

むりょう
無料

Free

Miễn phí

免费

무료

18 げんご
言語
Languages

おかやましがいこくじんそうごうそうだんまどぐち 岡山市外国人総合相談窓口

General Consultation Counter for Foreign Residents
Quầy tư vấn tổng hợp dành cho người nước Ngoài

岡山市外国人総合咨询窗口 오카야마시 외국인 종합 상담 창구



相談員
Counselor
Cố vấn
咨询员 상담원

にほんご

English

中文

한국어

Tiếng Việt

日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語



テレビ通訳
Online Interpreter
Phiên dịch viên trực
tuyến
在线翻译
온라인 통역

Português

Español

Filipino

ภาษาไทย

Français

नेपाली

हिंदी

Русский
язык

Bahasa
Indonesia

မြန်မာဘာသာ

Українська
мова

Bahasa
Melayu

ភាសាខ្មែរ

ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、タイ語、フランス語、ネパール語、ヒンディー語、ロシア語、インドネシア語、ミャンマー語、ウクライナ語、マレー語、クメール語



てんにゅう てんしゅつてつづ
転入・転出手続き

Transfer Procedures
Thủ tục chuyển đến
và chuyển đi
转入/转出手续
전입/전출 절차



けんこうほけん ねんきん
健康保険・年金

Health Insurance,
Pension
Bảo hiểm sức khỏe,
Hưu trí
健康保険/年金



ぜいきん
税金

Taxes
Thuế
税金
세금



こそだて きょういく
子育て・教育

Childcare, Education
Chăm sóc trẻ em,
Giáo dục
育儿/教育
육아/교육



ざいりゅうしかく
在留資格

Visa Status
Tư cách lưu trú
在留资格
체류자격



ほか
その他

Others
Khác
其他
기타



※イメージ

どこに相談していいかわからなかったけど、一緒に考えてくれました。

I didn't know where to consult, but they thought about it with me.

Tôi không biết nên hỏi tư vấn ở đâu, nhưng ở đây họ đã cùng tôi tìm hiểu và giải quyết.

在需要帮助时，咨询员给了我很多建议。

어디에 상담해야 좋을지 잘 몰랐는데 함께 고민해주었습니다.

General Consultation Counter for Foreign Residents



English

Chinese

Vietnamese

1F Okayama City Hall, 1-1-1 Daiku, Kita-ku, Okayama City

☎ 086-803-1128

🕒 **Mon.-Fri. 9am-4pm** (except for national holidays and Dec.29-Jan.3)

International Affairs Division



English

Chinese

Korean

Vietnamese

2F Okayama City Hall, 1-1-1 Daiku, Kita-ku, Okayama City

☎ 086-803-1112

🕒 **Mon.-Fri. 9am-noon, 1pm-4pm**
(except for national holidays and Dec.29-Jan.3)

International Exchange Lounge



English

Chinese

Korean

4F Nishigawa Ai Plaza, 10-16 Saiwai-cho, Kita-ku, Okayama City

☎ 086-234-5882

🕒 **Tue.-Fri. 10am-8pm**
Sat. Sun. 10am-6pm
(except for national holidays, the 2nd Sunday and Dec.28-Jan.4; If a national holiday falls on Monday, the following Tuesday is closed for a substitute holiday.)

Quầy tư vấn tổng hợp dành cho người nước Ngoài



Tiếng Anh

Tiếng Trung

Tiếng Việt

Tầng 1 Trụ sở chính Tòa Thị Chính Thành Phố Okayama 1-1-1 Daiku, Kitaku, thành phố Okayama

☎ 086-803-1128

🕒 **Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00-16:00** (Nghỉ Thứ 7, Chủ Nhật, ngày Lễ và các ngày từ 29/12 ~ 3/1)

Phòng Quốc Tế



Tiếng Anh

Tiếng Trung

Tiếng Hàn

Tiếng việt

Tầng 2 Trụ sở chính Tòa Thị Chính Thành Phố Okayama 1-1-1 Daiku, Kitaku, thành phố Okayama

☎ 086-803-1112

🕒 **Thứ hai ~ Thứ sáu**
9:00-12:00 / 13:00-16:00
(Nghỉ Thứ 7, Chủ Nhật, ngày Lễ và các ngày từ 29/12 ~ 3/1)

Sảnh giao lưu hữu



Tiếng Anh

Tiếng Trung

Tiếng Hàn

Tầng 4 Nishigawa Ai Plaza, 10-16 Saiwaicho, Kitaku, thành phố Okayama

☎ 086-234-5882

🕒 **Thứ ba ~ Thứ sáu 10:00-20:00**
Thứ bảy & Chủ nhật 10:00-18:00
(Nghỉ Thứ 2, Chủ nhật tuần thứ hai hàng tháng, các ngày Lễ, các ngày từ 28/12~4/1. Trường hợp ngày Lễ rơi vào Thứ hai, thì sẽ nghỉ bù vào Thứ ba)

外国人综合咨询窗口



英语

中文

越南语

冈山市北区大供 1-1-1 冈山市政府本厅舍一楼

☎ 086-803-1128

🕒 星期一～星期五 9:00-16:00 (节假日、12月29日至1月3日除外)

国际课



英语

中文

韩语

越南语

冈山市北区大供 1-1-1

冈山市政府本厅舍二楼

☎ 086-803-1112

🕒 星期一～星期五
9:00-12:00 / 13:00-16:00
(节假日、12月29日至1月3日除外)

友好交流沙龙



英语

中文

韩语

冈山市北区幸町 10-16 西川广场四楼

☎ 086-234-5882

🕒 星期二～星期五 10:00-20:00
星期六、日 10:00-18:00
〔节假日(如果星期一为节假日时星期二也休息)、
每月第2个星期日、12月28日至1月4日除外〕

外国人 综合 상담 창구



영어

중국어

베트남어

오카야마시 기타구 다이쿠1-1-1 오카야마시청 본청사 1층

☎ 086-803-1128

🕒 월요일～금요일 9:00-16:00 (공휴일, 12월 29일～1월 3일 제외)

국제과



영어

중국어

한국어

베트남어

오카야마시 기타구 다이쿠1-1-1

오카야마시청 본청사 2층

☎ 086-803-1112

🕒 월요일～금요일
9:00-12:00 / 13:00-16:00
(공휴일, 12월 29일～1월 3일 제외)

우호 교류 살롱



영어

중국어

한국어

오카야마시 기타구 사이와이초10-16

니시가와 아이플라자 4층

☎ 086-234-5882

🕒 화요일～금요일 10:00-20:00
토·일요일 10:00-18:00
〔공휴일(월요일이 공휴일인 경우엔 다음
날), 매월 둘째 주 일요일,
12월 28일～1월 4일 제외〕



おかやましがいきこくじんそうごうそудんまどぐち 岡山市外国人総合相談窓口



English

中文

Tiếng Việt

おかやましきたくだいく ほんちょうしゃ かい
岡山市北区大供1-1-1 本庁舎1階

☎ 086-803-1128 ✉ kokusaika_support@city.okayama.lg.jp

🕒 月曜～金曜 9:00-16:00〔祝日、12月29日～1月3日を除く〕

こくさいか 国際課



English

中文

한국어

Tiếng việt

おかやましきたくだいく ほんちょうしゃ かい
岡山市北区大供1-1-1 本庁舎2階

☎ 086-803-1112

🕒 月曜～金曜

9:00-12:00 / 13:00-16:00

〔祝日、12月29日～1月3日を除く〕

ゆうこうこうりゅうさろん 友好交流サロン



English

中文

한국어

おかやましきたくさいわいちよう
岡山市北区幸町10-16

にしがわあいばうざかい
西川アイプラザ4階

☎ 086-234-5882

🕒 火曜～金曜 10:00-20:00

土曜・日曜 10:00-18:00

〔祝日（月曜と重なる場合は翌日）、
毎月第2日曜、12月28日～1月4日を除く〕